



المؤتمر الدولي لإنفاذ القانون في مجال مكافحة الجرائم الماسّة
بالملكية الفكرية لعام 2016

لندن (المملكة المتحدة)، 19 – 20 أيلول/سبتمبر 2016

جدول الأعمال



النص العربي

تاريخ النشر: 12 أيلول/سبتمبر 2016

النص الأصلي: بالإنكليزية

يُنشر: بالإسبانية والإنكليزية والعربية والفرنسية

المرجع: 2016/060/EDPS/OEC/TIG/MEL/KP

اليوم الأول: الاثنين 19 أيلول/سبتمبر 2016

المتحدث	الموضوع	الجلسة	الساعة
يسجل المندوبون أسماءهم ويستلمون وثائق المؤتمر	التسجيل في المؤتمر		09:30 – 07:30 Guildhall
السيد تيم سوتر، عضو مستقل، المجلس التوجيهي التابع لمكتب الملكية الفكرية (Intellectual Property Office Steering Board)	ملاحظات تمهيدية يقدمها مدير الجلسات		09:45 – 09:30 Guildhall القاعة الكبرى جلسة متعددة اللغات
السيد العمدة المستشار اللورد ماونتيغانس السيد تيم موريس، المدير التنفيذي للخدمات الشرطية، الإنتربول السيد إيان دايسون، حائز ميدالية الملكة للشرطة، مفوض، شرطة مدينة لندن السيد كيث وليامز، رئيس ومدير مجلس إدارة Underwriters Laboratories السيد مايكل إليس، مدير مساعد، مكافحة الاتجار بالسلع غير المشروعة، الإنتربول	مراسم الافتتاح		10:30 – 09:45 Guildhall القاعة الكبرى جلسة متعددة اللغات
السيد دانييل مارتني، منسق شؤون إنفاذ القانون في مجال الملكية الفكرية، البيت الأبيض، واشنطن	الكلمة الرئيسية الأولى	الجلسة العامة الأولى	10:50 – 10:30 Guildhall القاعة الكبرى جلسة متعددة اللغات
السيد سيباستيان ه. نديتونغا، مفتش عام، قوات الشرطة الناميبية	الكلمة الرئيسية الثانية	الجلسة العامة الثانية	11:10 – 10:50 Guildhall القاعة الكبرى جلسة متعددة اللغات
قاعة التواصل وصالة العرض تتيح قاعة التواصل وصالة العرض للمندوبين فرصة عقد لقاءات ثنائية خلال يومي المؤتمر. ويمكن للمندوبين الاجتماع لمناقشة مسائل ميدانية وتعزيز الشراكات	استراحة		11:40 – 11:10 Guildhall المكتبة القديمة

اليوم الأول: الاثنين 19 أيلول/سبتمبر 2016 (تتمة)

الساعة	الجلسة	الموضوع	المتحدث
12:00 – 11:40	الجلسة العامة الثالثة	الكلمة الرئيسية الثالثة	السيد ديفيد لونا، مدير أعلى لشؤون الأمن الوطني والدبلوماسية، وزارة الخارجية في الولايات المتحدة
جلسة متعددة اللغات			
12:20 – 12:00	الجلسة العامة الرابعة	الكلمة الرئيسية الرابعة	السيد لوران فينيتز، مستشار قانوني أعلى ورئيس برنامج مكافحة التقليد، شركة Nestlé
جلسة متعددة اللغات			
13:15 – 12:20	جلسة النقاش الأولى	الكلمة الرئيسية الأولى في جلسة النقاش	مدير الجلسة: السيد مايكل إليس، مدير مساعد، مكافحة الاتجار بالسلع غير المشروعة، الإنترنت
جلسة متعددة اللغات			
		نبذة عن إنجازات وإخفاقات العقد الماضي	السيد تود س. روجرز، مسؤول أمريكي مساعد، إدارة الشرطة في مقاطعة لوس أنجلوس
			السيد جينرونغ لياو، المدير العام لإدارة التعاون الدولي، وزارة الأمن العام، جمهورية الصين الشعبية
			السيد بروس فوكارت، مدير مركز تنسيق حقوق الملكية الفكرية، شعبة التحقيقات في وزارة الداخلية، الولايات المتحدة
			السيد جيف فيهرفاري، نائب رئيس قسم حماية حقوق الملكية الفكرية والاستراتيجية القانونية، مجموعة Dolby
14:40 – 13:15	الغداء وجلسة للتواصل	قاعة التواصل وصالة العرض	تتيح قاعة التواصل وصالة العرض للمندوبين فرصة عقد لقاءات ثنائية خلال يومي المؤتمر. ويمكن للمندوبين الاجتماع لمناقشة مسائل ميدانية وتعزيز الشراكات
المكتبة القديمة			

اليوم الأول: الاثنين 19 أيلول/سبتمبر 2016 (تتمة)

الساعة	الجلسة	الموضوع	المتحدث
15:20 – 14:40	جلسة النقاش الثانية	الكلمة الرئيسية الثانية في جلسة النقاش	مدير الجلسة: السيد بيتر راتكليف، مفتش شرطة أقدام، إدارة مكافحة الجرائم الاقتصادية، شرطة مدينة لندن
		كيف يمكننا قياس نتائج التحقيق الفعال والتوصل إليها؟	السيدة كاثرين يب، مفوضة أولى، إدارة الجمارك في هونغ كونغ
			السيد مايكل لوميو، مخبر خاص مشرف على وحدة شؤون حقوق الملكية الفكرية، مكتب التحقيقات الاتحادي
			السيد كارلو فان هوكيلوم، قسم العمليات 02. رئيس وحدة مكافحة الجرائم التجارية والاقتصادية والماسّة بالملكية الفكرية، اليوروبول
			السيدة مايسا رزافي، مستشارة، مكافحة التقليد، الرابطة الدولية للعلامات التجارية
16:00 – 15:20	جلسة النقاش الثالثة	التكنولوجيا - آفاق المستقبل	مدير الجلسة: السيد جوليان كلوفر، محرر، قناة Broadband TV News
			السيد مايكل بارلي، مدير مجموعة Security Sky ورئيس مشارك للتحالف الأوروبي لمكافحة قرصنة الأجهزة السمعية البصرية (Audio Visual Anti-Piracy Allinace)
			السيد جان فان فورن، نائب أول للرئيس ونائب رئيس قسم حماية المحتوى على الصعيد العالمي، جمعية الفيلم الأمريكي (Motion Picture Association of America)
			السيد جيريمي بانكس، مدير، مكافحة القرصنة، الاتحاد الدولي لصناعة التسجيلات الصوتية (International Federation of the Phonographic Industry)
			السيد لوكاس ستيرنوفسكي، عضو مجلس السياسة العامة، مدير جمعية Sygnal Association

اليوم الأول: الاثنين 19 أيلول/سبتمبر 2016 (تتمة)

الساعة	الجلسة	الموضوع	المتحدث
16:00 – 16:30	استراحة	قاعة التواصل وصالة العرض	تتيح قاعة التواصل وصالة العرض للمندوبين فرصة عقد لقاءات ثنائية خلال يومي المؤتمر. ويمكن للمندوبين الاجتماع لمناقشة مسائل ميدانية وتعزيز الشراكات
16:30 – 17:15	جلسة النقاش الرابعة	الكلمة الرئيسية الثالثة في جلسة النقاش	مدير الجلسة: السيد بيتر أودوهيرتي، كبير المحققين بالوكالة، فرع التحقيق في الجرائم الاقتصادية، شرطة مدينة لندن
جلسة متعددة اللغات	واقع التعاون الشرطي	اللواء الدكتور عبد القدوس العبيدلي، رئيس مجلس إدارة جمعية الإمارات للملكية الفكرية	السيد أنثوني كراوتون، مدير أعلى لبرنامج التحقيقات والامتثال، مكتب CJCH للمحاماة
		السيد جون لاينز، الرئيس التنفيذي للتحالف الدولي لحماية أمن الفضاء السيبري (International Cyber Security Protection Alliance)	السيد إيدي لفيتن، مدير عام، التحالف البريطاني لحماية الملكية الفكرية
17:15 – 18:00	جلسة النقاش الخامسة	الصعوبات غير المتوقعة في مكافحة جريمة تقليد المنتجات الصيدلانية في العقد الماضي	مدير الجلسة: السيد أنثوني زوك، رئيس قسم سلامة المنتجات على الصعيد العالمي، Merck & Co.
جلسة متعددة اللغات		السيد دانكن إلسون، مدير، Pfizer Global Security في أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا.	السيد ريك إشتيتاني، محقق، وحدة مكافحة القرصنة، إدارة الشرطة في لوس أنجلوس
		السيد جاك تشانغ، لجنة حماية العلاقات التجارية، الصين	السيد دومنيكو دي جورجيو، مدير مكتب حماية نوعية المنتجات ومنع التقليد، وكالة الأدوية في إيطاليا (AIFA)

اليوم الأول: الاثنين 19 أيلول/سبتمبر 2016 (تتمة)

المتحدث	الموضوع	الجلسة	الساعة
المتحدثون والجهات الراعية والمندوبون والضيوف مدعوون للمشاركة في حفلة الكوكتيل والعشاء	مأدبة عشاء للمشاركين في المؤتمر، تحية العلم، جوائز وصورة رسمية.		22:00 – 18:00 قاعة The Prince Consort Room Honourable Artillery Company
(سيوف النقل من London Guildhall)	كلمة خاصة يلقيها السيد ديفيد أرموند - الوكالة الوطنية لمكافحة الجريمة في المملكة المتحدة وعضو اللجنة التنفيذية - الإنترنت.		
	تقديم جوائز التحالف الدولي لمكافحة التقليد السيد كيث وليامز، رئيس ومدير مجلس إدارة Underwriters Laboratories		

اليوم الثاني: الثلاثاء 20 أيلول/سبتمبر 2016

الساعة	الجلسة	الموضوع	المتحدث
09:00 – 08:30		جلسة للتواصل	قاعة التواصل وصالة العرض تتيح قاعة التواصل وصالة العرض للمندوبين فرصة عقد لقاءات ثنائية خلال يومي المؤتمر. ويمكن للمندوبين الاجتماع لمناقشة مسائل ميدانية وتعزيز الشراكات
09:15 – 09:00	الجلسة العامة الخامسة	الكلمة الرئيسية الخامسة	السير رونّي فلاناغان، مفوض شرطة سابق، الشرطة الملكية لمقاطعة Ulster
			جلسة متعددة اللغات
09:30 – 09:15	الجلسة العامة السادسة	الكلمة الرئيسية السادسة	السيد يوان ستوارت، رئيس وحدة المخبرات، هيئة الإيرادات والجمارك الملكية، المملكة المتحدة
			جلسة متعددة اللغات
10:15 – 09:30	جلسة النقاش السادسة	كيف يمكننا، بشكل واقعي وفعال، منع الصفقات المالية المرتبطة بالجريمة الماسة بالملكية الفكرية؟	مدير الجلسة: السيد كيرون شارب، مدير اتحاد مكافحة سرقة حقوق المؤلف، المملكة المتحدة السيدة لارا ميلر، محامية مشاركة ومديرة التخطيط الاستراتيجي، رئيسة الاتحاد الدولي لمكافحة التقليد، الولايات المتحدة الأمريكية السيد باري إليوت، رئيس وحدة تحليل بيانات الاستخبار الجنائي، المركز الكندي لمكافحة الاحتيال (CAFC) السيدة سوزان غورستش، قائدة فرقة العمل المعنية بجباية الضرائب وإنفاذ القانون الجنائي، وزارة العدل في الولايات المتحدة السيد بول وارن، مدير، شركة Fusion 85
10:30 – 10:15	الجلسة العامة السابعة	الكلمة الرئيسية السابعة	السيدة البارونة لوسي نيفيل رولف، وزيرة دولة، دائرة الأعمال التجارية والطاقة والاستراتيجية الصناعية
			جلسة متعددة اللغات

اليوم الثاني: الثلاثاء 20 أيلول/سبتمبر 2016 (تمتمة)

المتحدث	الموضوع	الجلسة	الساعة
قاعة التواصل وصالة العرض تتيح قاعة التواصل وصالة العرض للمندوبين فرصة عقد لقاءات ثنائية خلال يومي المؤتمر. ويمكن للمندوبين الاجتماع لمناقشة مسائل ميدانية وتعزيز الشراكات	استراحة		11:00 – 10:30 Guildhall المكتبة القديمة
مديرة الجلسة: السيدة مينا سيال، مديرة قسم حماية العلامات التجارية العالمية، شركة Unilever السيد دارسي كوين، مدير وحدة مكافحة التقليد، شركة Crop Life السيد مايكل جول هانسن، شركة Maersk Line A/S السيد نيل باربر، نائب رئيس شركة Trades Europe Kuehne & nagel AG & Co. السيد نورمن ت. شانك، نائب الرئيس، قسم السياسة الجمركية العالمية والشؤون العامة، شركة UPS	ما المقصود من معرفة العملاء في أمن سلسلة الإمداد	جلسة النقاش السابعة	12:00 – 11:00 Guildhall القاعة الكبرى جلسة متعددة اللغات
قاعة التواصل وصالة العرض تتيح قاعة التواصل وصالة العرض للمندوبين فرصة عقد لقاءات ثنائية خلال يومي المؤتمر. ويمكن للمندوبين الاجتماع لمناقشة مسائل ميدانية وتعزيز الشراكات	الغداء وجلسة تواصل		13:30 – 12:00 Guildhall المكتبة القديمة
مدير الجلسة: السيد روبرتو مانريكيز، ضابط استخبار جنائي، مكافحة الاتجار بالسلع غير المشروعة، الإنتربول السيد هوغو بيريز إيتشيفيريا، رئيس وحدة الملكية الفكرية والتحقيق في الجرائم الاقتصادية، الشرطة الوطنية في شيلي السيد كلاوديو راموس، محقق في مجال الملكية الفكرية، الشرطة الاتحادية في الأرجنتين السيد جوزيه أنطونيو سيمويس دي أوليفيرا فرنكو، قسم مكافحة الجرائم الاقتصادية، الشرطة الاتحادية البرازيلية السيد بابلو فيلاريل، رئيس وحدة مكافحة الجريمة الماسة بالملكية الفكرية والجريمة السيبرية، الشرطة الوطنية في بنما	ماذا يعني التنسيق الإقليمي بالنسبة للأمريكتين؟ (عملية Jupiter)	جلسة النقاش الثامنة	14:15 – 13:30 Guildhall القاعة الكبرى جلسة متعددة اللغات

اليوم الثاني: الثلاثاء 20 أيلول/سبتمبر 2016 (تتمة)

المتحدث	الموضوع	الجلسة	الساعة
<p>مدير الجلسة: السيد جيمس شور، شريك، Sideman & Bancroft LLP</p> <p>السيد وليام دويسون، نائب مدير، ICC- BASCAP</p> <p>السيد كيفين سان، رئيس مجلس إدارة SINOFAITH IP Group وعضو مجلس جمعية الملكية الفكرية في الصين (شنغهاي)، المنطقة التجارية الحرة</p> <p>السيدة فلور سانابريا - مكتب النائب العام في كولومبيا</p> <p>السيد فيغو إلستر، موظف تقني لإنفاذ القانون (فريق برنامج حقوق الملكية الفكرية) منظمة الجمارك العالمية</p>	<p>التبعات القانونية والعملية للتعامل مع المناطق التجارية الحرة</p>	<p>الجلسة العامة الثامنة</p>	<p>15:00 – 14:15</p> <p>Guildhall القاعة الكبرى جلسة متعددة اللغات</p>
<p>قاعة التواصل وصالة العرض</p> <p>تتيح قاعة التواصل وصالة العرض للمندوبين فرصة عقد لقاءات ثنائية خلال يومي المؤتمر. ويمكن للمندوبين الاجتماع لمناقشة مسائل ميدانية وتعزيز الشراكات</p>	<p>استراحة</p>		<p>15:00 – 15:30</p> <p>Guildhall المكتبة القديمة</p>
<p>مديرة الجلسة: السيدة فرنسواز دورسييه، ضابطة استخبار جنائي، مكافحة الاتجار بالسلع غير المشروعة، الإنترنتول</p> <p>السيد ديفيد كوبر، الرئيس العام لقسم الاستراتيجية والابتكار، ConStratInn</p> <p>السيد جوزيه أنطونيو سيمويس دي أوليفيرا فرنكو، قسم مكافحة الجرائم الاقتصادية، الشرطة الاتحادية البرازيلية</p> <p>السيدة لويز بتلر، رئيسة قسم حماية العلامات التجارية، أوروبا، Diageo</p> <p>السيد إجيوفور كينغسلي، مدير التحقيقات وإنفاذ القانون بالوكالة، نيجيريا. الوكالة الوطنية لإدارة ومراقبة الأغذية والعقاقير (NAFDAC)، نيجيريا</p>	<p>الجرائم المتصلة بالمنتجات الغذائية</p> <p>أين نحن اليوم، وإلى أين المسار؟</p>	<p>جلسة النقاش التاسعة</p>	<p>15:30 – 16:15</p> <p>Guildhall القاعة الكبرى جلسة متعددة اللغات</p>

اليوم الثاني: الثلاثاء 20 أيلول/سبتمبر 2016 (تتمة)

المتحدث	الموضوع	الجلسة	الساعة
مدير الجلسة: السيد كريس فانستينكيستي، مدير برنامج، اليوروبول	الكلمة الرئيسية الرابعة في جلسة النقاش	الجلسة العامة التاسعة	17:00 – 16:15 Guildhall القاعة الكبرى جلسة متعددة اللغات
السيد جون هـ. زكريا، مساعد نائب الرئيس للدعوى والمقاضاة، قسم مكافحة الجرائم المعلوماتية والجرائم الماسة بالملكية الفكرية، وزارة العدل في الولايات المتحدة، الشعبة الجنائية	الإنجازات والتحديات التي أفضت إلى ملاحظات قضائية ناجحة في مجال الملكية الفكرية في العقد الماضي		
السيد كيفين غيليجان، مدير برنامج إنفاذ القانون في مكافحة التقليد، مكتب المدعي العام لمدينة لوس أنجلوس، الولايات المتحدة			
السيدة تشاي هايتاو، نائب المدير العام، مكتب الفريق الوطني الأول لمكافحة الجريمة الماسة بالملكية الفكرية والتقليد، الصين			
مديرة الجلسة: السيدة رورايمما أندرياني، مديرة إدارة الإنترنت لمكافحة الجريمة المنظمة والناشئة	توقيع مذكرة التفاهم والجلسة الختامية للمؤتمر		17:40 – 17:00 Guildhall القاعة الكبرى جلسة متعددة اللغات
توقيع مذكرة التفاهم بين التحالف الدولي لمكافحة التقليد وشرطة مدينة لندن			
اعتراف بتعزيز التعاون بين الإنترنت وبعض الشركاء تحت إشراف الكلية الدولية للمحققين في الجرائم الماسة بالملكية الفكرية			